

Türkiye Cumhuriyeti
Sağlık Bakanlığı
Türkiye Halk Sağlığı Acil Durumlarına Hazırlıklı
Olma Projesi
P180781

Taslak
ÇEVRESEL ve SOSYAL
TAAHHÜT PLANI (ÇSTP)

25 Mart 2024

ÇEVRESEL VE SOSYAL TAAHHÜT PLANI

1. Türkiye Cumhuriyeti (Borçlu), İkraz Anlaşmasında düzenlenen şekilde, Sağlık Bakanlığının (SB) katılımı ile Türkiye Halk Sağlığı Acil Durumlarına Hazırlıklı Olma Projesini (Proje) uygulayacaktır. Uluslararası İmar Ve Kalkınma Bankası (Banka) söz konusu Proje için bahsi geçen anlaşmada düzenlenen şekilde finansman sağlamayı kabul etmiştir.
2. Borçlu, Projenin Banka açısından kabul edilebilir bir şekilde Çevresel ve Sosyal Standartlara (ÇSS'ler) ve işbu Çevresel ve Sosyal Taahhüt Planına (ÇSTP) uygun olarak gerçekleştirilmesini sağlayacaktır. ÇSTP, İkraz Anlaşmasının bir parçasını oluşturmaktadır. ÇSTP'de aksi belirtilmedikçe, ÇSTP'de büyük harfle yazılmış terimler, ilgili anlaşmada kendilerine atfedilen anlamları taşırlar.
3. Bu ÇSTP, yukarıdakilerle sınırlı olmaksızın, uygun olduğu üzere eylem ve tedbirlerin uygulanacağı zaman çerçeveleri, kurumsal düzenlemelerin yanı sıra personel, eğitim ve raporlama ile ilgili düzenlemeler ve şikayet yönetimi dâhil olmak üzere, Borçlunun uygulayacağı veya uygulatacağı önemli tedbirleri ve adımları belirlemektedir. ÇSTP aynı zamanda Proje kapsamında benimsenecek ve uygulanacak çevresel ve sosyal (Ç&S) araçlar da belirlemektedir; bunların tümü, ÇSS ile tutarlı, şekil ve içerik olarak ve Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde önceden istişareye ve açıklamaya tabi olacaktır. Benimsenen Ç&S araçlar Banka'nın önceden yazılı onayı alınarak dönem dönem revize edilebilir.
4. Banka ve Borçlu tarafından mutabık kalıldığı şekilde, işbu ÇSTP, Proje uygulaması süresince gerekirse dönem dönem, proje değişikliklerinin ve öngörülemeyen koşulların uyarlanabilir yönetimini sağlamak üzere veya Proje performansının bir sonucu olarak revize edilecektir. Bu gibi durumlarda, SB aracılığıyla Borçlu ve Banka, Banka ile Borçlu (Sayın Tolga Tolunay, SB Bakan Yardımcısı) arasında imzalanan yazıların gönderilmesi yoluyla ÇSTP'yi bu değişiklikleri yansıtacak şekilde güncellemeyi kabul eder. Borçlu güncellenmiş ÇSTP'yi derhal yayımlayacaktır.

ÖNEMLİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ÇERÇEVESİ	SORUMLU KURULUŞ/MAKAM
İZLEME VE RAPORLAMA			
A	<p>DÜZENLİ RAPORLAMA</p> <p>ÇSTP'nin uygulanması, ÇSTP kapsamında gerekli olan Ç&S araçlarının hazırlanma ve uygulanma durumları, paydaş katılım faaliyetleri ve şikâyet mekanizmalarının işleyişi dâhil ancak bununla sınırlı olmamak üzere Projenin çevresel, sosyal, sağlık ve güvenlik (ÇSSG) performansına ilişkin düzenli izleme raporları hazırlamak ve Banka'ya sunmak.</p>	<p>Yürürlük Tarihinden en geç 90 gün sonra başlayan Proje uygulaması süresince Banka'ya üç aylık raporlar sunmak. Her raporu, her raporlama döneminin sonunda en geç 30 gün içerisinde Banka'ya sunmak.</p>	SB PYDB
B	<p>OLAYLAR VE KAZALAR</p> <p>Diğerlerinin yanı sıra Cinsel Sömürü ve İstismar (CSİ) ve Cinsel Taciz (CT) vakaları ve ölüm, ciddi veya çoklu yaralanma ile sonuçlanan kazalar dahil olmak üzere çevre, etkilenen topluluklar, halk ya da işçiler üzerinde önemli bir olumsuz etkiye sahip olan ya da sahip olması muhtemel olan, projeye ilişkin herhangi bir olayı veya kazayı derhal Banka'ya bildirmek. Olayın veya kazanın kapsamına, vahametine ve olası sebeplerine ilişkin olarak söz konusu olay veya kazaya ilişkin derhal alınan veya alınması planlanan tedbirleri göstererek ve uygun şekilde herhangi bir yüklenici ve/veya denetleyici firma tarafından sağlanan herhangi bilgiyi sunarak yeterince detaylı bilgi sunmak.</p> <p>Ardından, Banka'nın talebi üzerine olay veya kaza hakkında bir rapor hazırlamak ve konuyu ele almak ve tekrarlanmasının önüne geçmek üzere tedbir önerisinde bulunmak.</p>	<p>Olayı veya kazayı öğrendikten sonra en geç 48 saat içinde Banka'yı bilgilendirmek.</p> <p>Banka tarafından kabul edilebilir bir zaman çerçevesi içinde Banka'ya konuya ilişkin rapor sunmak</p>	SB PYDB

ÖNEMLİ TEDBİRLER VE EYLEMLER	ZAMAN ÇERÇEVESİ	SORUMLU KURULUŞ/MAKAM
<p>C</p> <p>YÜKLENİCİLERİN AYLIK RAPORLARI</p> <p>Yüklenicilerin ve denetleyici firmaların, ilgili ihale belgelerinde ve sözleşmelerde belirtilen ölçütlere uygun olarak ÇSSG performansına ilişkin aylık izleme raporları hazırlamasını ve talep edildiğinde bu raporları Banka'ya sunmasını zorunlu kılmak.</p>	<p>Yüklenicilerden ve denetleyici firmalardan aylık raporlar almak. Aylık izleme raporlarını, talep edildiğinde ve yukarıdaki eylem A kapsamında sunulacak raporların eki olarak Banka'ya göndermek.</p>	<p>SB PYDB</p>
ÇSS 1: ÇEVRESEL VE SOSYAL RİSKLERİN VE ETKİLERİNİN DEĞERLENDİRİLMESİ VE YÖNETİMİ		

ÖNEMLİ TEDBİRLER VE EYLEMLER	ZAMAN ÇERÇEVESİ	SORUMLU KURULUŞ/MAKAM
<p>1.1 ORGANİZASYONEL YAPI: SB, görevlendirilecek bir çevre uzmanı ve bir sosyal sektör uzmanı dahil olmak üzere Projenin ÇSSG risklerinin ve etkilerinin yönetimini desteklemek amacıyla nitelikli personele ve kaynaklara sahip bir Proje Yönetim Destek Birimi'nin (PYDB) devamlılığını sağlayacaktır.</p> <p>Ayrıca çevre, sosyal sektör, iş sağlığı ve güvenliği (İSG) ve biyogüvenlik uzmanları da dahil olmak üzere ilave Ç&S personeli, Ankara Aşı Üretim Merkezinin ÇSSG risklerinin ve etkilerinin yönetimini desteklemek amacıyla KHGM tarafından atanacak veya PYDB kapsamında işe alınacaktır.</p>	<p>Proje uygulaması süresince, bir çevre uzmanı ve bir sosyal uzmanla birlikte PYDB'nin devamlılığı sağlanacaktır.</p> <p>Çevre, sosyal sektör, İSG ve biyogüvenlik uzmanları da dahil olmak üzere ilave Ç&S personeli, Yürürlük Tarihinden sonra ve Ankara Aşı Üretim Merkezi inşası için gerekli ihale belgelerinin tamamlanmasından önce atanacak veya işe alınacaktır.</p> <p>İlave Ç&S çalışanlarının görevlendirilmesinden önce başlaması muhtemel faaliyetler, mevcut PYDB çalışanları ve SB'nin ilgili daire başkanlıklarının çalışanları tarafından yönetilecektir.</p> <p>Proje uygulaması süresince PYDB'nin devamlılığı sağlanacaktır.</p>	<p>SB PYDB SB KHGM</p>

ÖNEMLİ TEDBİRLER VE EYLEMLER	ZAMAN ÇERÇEVESİ	SORUMLU KURULUŞ/MAKAM
<p>1.2 ÇEVRESEL VE SOSYAL DEĞERLENDİRME/YÖNETİM PLANLARI VE ARAÇLARI/YÜKLENİCİLERİ</p> <p>a. Ankara Aşı Üretim Merkezinin inşasına ve işletilmesine ve değerlendirme süreci doğrultusunda belirlenen ilgili Proje faaliyetleri için gerekli diğer araçlara yönelik sahaya özgü Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi ve Yönetim Planını (ÇSED/ÇSYP); Hastane Atık Yönetim Planları (HAYP), İş Gücü Yönetim Prosedürü (İGYP), Paydaş Katılım Planı (PKP), Çevre Sağlığı ve Güvenliği Kılavuzları (ÇSGK'ler) ve diğer ilgili Uluslararası İyi Endüstri Uygulamaları (GIIP) da dahil olmak üzere ÇSS'lere uygun olarak Banka tarafından kabul edilebilir bir şekilde benimsemek ve uygulamak.</p> <p>b. Aşı üretim teknolojilerinin belirlenmesine yönelik teknik desteğin yol açabileceği çevresel ve sosyal risklerin değerlendirilmesi ve yönetilmesini ele almak ve ilgili Teknik Danışmanların İş Tanımlarında DBG ÇSGK'lerine ve ilgili GIIP'ye atıfta bulunmak.</p> <p>c. DBG, ÇSGK'ler ve GIIP'nin ilgili hükümlerini ilgili teknik şartnamelere ve İş Tanımlarına dahil ederek küçük tadilat işlerinin çevresel ve sosyal risklerini ele almak.</p> <p>d. Diğerlerinin yanı sıra, çevresel ve sosyal yönetim planları veya diğer araçlar, ÇSS2 gereklilikleri ve diğer gerekli ÇSSG tedbirleri dahil olmak üzere bu ÇSTP'nin ilgili yönlerini, yükleniciler ve denetçi firmalar ile yapılan sözleşmelerin ve satın alma belgelerinin ÇSSG şartnamelerine dahil etmek. Daha sonra yüklenicilerin ve denetçi firmaların, ilgili sözleşmelerin ÇSSG şartnamelerine uymasını sağlamak.</p>	<p>a. Ankara Aşı Üretim Merkezi ÇSED/ÇSYP, Proje uygulaması süresince uygulanacaktır.</p> <p>b. İlgili Teknik Danışman İş Tanımlarının nihai hale getirilmesinden önce.</p> <p>c. Küçük tadilat işleri için ilgili teknik şartnamelerin ve iş tanımlarının nihai hale getirilmesinden önce.</p> <p>d. İlgili ihale belgelerinin ve sözleşmelerin nihai hale getirilmesinden önce.</p>	<p>SB PYDB SB KHGM</p>
ÇSS 2: İŞ GÜCÜ VE ÇALIŞMA KOŞULLARI		
<p>2.1 İŞ GÜCÜ YÖNETİM PROSEDÜRLERİ</p> <p>Diğerlerinin yanı sıra çalışma koşulları, işçi ilişkilerinin yönetimi, iş sağlığı ve güvenliği (kişisel koruyucu ekipman ve acil durum hazırlığı ve müdahalesi dahil), davranış kuralları (CSİ ve CT ile ilgili olanlar dahil), zorla çalıştırma, çocuk işçi çalıştırma, Proje çalışanları için şikayet düzenlemeleri ve yükleniciler, alt yükleniciler ve denetleyici firmalar için geçerli gereklilikler ile ilgili hükümler dahil olmak üzere; Proje için İş Gücü Yönetim Prosedürlerini (İGYP) benimsemek ve uygulamak.</p>	<p>İGYP'yi Değerlendirme öncesinde benimsemek ve daha sonra Proje uygulaması süresince uygulamak].</p>	<p>SB PYDB SB KHGM</p>
<p>2.2 PROJE ÇALIŞANLARINA YÖNELİK ŞİKAYET MEKANİZMASI</p> <p>İGYP'de açıklandığı gibi ve ÇSS2 ile tutarlı olarak, Proje çalışanlarına yönelik bir şikayet mekanizması kurmak ve işletmek.</p>	<p>Proje çalışanlarının katılımından önce şikayet mekanizmasını oluşturmak ve ardından Proje uygulaması boyunca bu mekanizmayı sürdürmek ve işletmek.</p>	<p>SB PYDB SB KHGM</p>

ÖNEMLİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ÇERÇEVESİ	SORUMLU KURULUŞ/MAKAM
ÇSS 3: KAYNAK VERİMİ VE KİRLİLİĞİN ÖNLENMESİ VE YÖNETİMİ			
3.1	Bu standardın ilgili hususları; diğerlerinin yanı sıra tıbbi atıkların ve diğer tehlikeli ve tehlikeli olmayan atık türlerinin yönetimine yönelik tedbirler de dahil olmak üzere, yukarıdaki 1.2 numaralı eylem kapsamında öngörülen ÇSÇ araçları ve diğer ilgili belgeler kapsamında gerektiği şekilde değerlendirilecektir.	Yukarıdaki eylem 1.2 kapsamındaki ÇSÇ araçları ve diğer ilgili belgeler ile aynı zaman çerçevesi.	SB PYDB SB KHGM
ÇSS 4: TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ			
4.1	TRAFİK VE YOL GÜVENLİĞİ Yukarıda eylem 1.2'de belirtilen ÇSÇ araçlarında ve belgelerinde istenen şekilde trafik ve yol güvenliği risklerini yönetmeye yönelik tedbirleri dahil etmek.	Yukarıdaki eylem 1.2 kapsamındaki ÇSÇ araçları ve diğer belgeler ile aynı zaman çerçevesi.	SB PYDB SB KHGM
4.2	TOPLUM SAĞLIĞI VE GÜVENLİĞİ Yukarıda eylem 1.2'de belirtilen sahaya özgü Ankara Aşı Üretim Merkezi ÇSED/ÇSYP'ye uygun olarak, diğerlerinin yanı sıra deneysel kazara salınım ve aşı üretim malzemelerinin kazara salınımı da dahil olmak üzere, Proje faaliyetlerinden kaynaklanan topluma yönelik belirli riskleri ve etkileri yönetmek.	Ankara Aşı Üretim Merkezi ÇSED/ÇSYP uygulaması ile aynı zaman çerçevesi.	SB PYDB SB KHGM
4.3	GÜVENLİK YÖNETİMİ Orantılılık ve Uluslararası İyi Endüstri Uygulamaları (GIIP) ilkeleri ve bu tür personelin istihdamı, davranış kuralları, eğitimi, donatılması ve izlenmesi ile ilgili olarak yürürlükteki kanunlar ile yönlendirilen yukarıdaki eylem 1.2'de bahsedilen ÇSED/ÇSYP'de belirtildiği gibi, Ankara Aşı Üretim Merkezindeki Proje çalışanlarını, varlıkları ve faaliyetleri korumak için yükleniciler tarafından işe alınan güvenlik personelini görevlendirmenin riskleri dahil olmak üzere Projenin güvenlik risklerini yönetmek üzere tedbirleri uygulamak.	Yukarıdaki eylem 1.2 kapsamındaki ÇSÇ araçları ve diğer belgeler ile aynı zaman çerçevesi.	SB PYDB SB KHGM
4.4	CSİ VE CT RİSKLERİ CSİ ve CT risklerini değerlendirmek ve yönetmek için bir CSİ/CT Eylem Planı benimsemek ve uygulamak.	Yürürlük Tarihinden önce CSİ/CT Eylem Planını benimsemek ve sonrasında CSİ/CT Eylem Planını Proje uygulaması süresince uygulamak.	SB PYDB SB KHGM
ÇSS 5: ARAZİ İSTİMLAK ÇALIŞMASI, ARAZİ KULLANIMINA İLİŞKİN KISITLAMALAR VE GÖNÜLSÜZ YENİDEN YERLEŞİM			
	İlgili değil.		
ÇSS 6: BİYOÇEŞİTLİLİĞİN KORUNMASI VE CANLI DOĞAL KAYNAKLARIN SÜRDÜRÜLEBİLİR YÖNETİMİ			

ÖNEMLİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ÇERÇEVESİ	SORUMLU KURULUŞ/MAKAM
6.1	<p>BİYOÇEŞİTLİLİK RİSKLERİ VE ETKİLERİ</p> <p>Ankara Aşı Üretim Merkezi ÇSED/ÇSYP kapsamında öngörülen tedbirleri ve Ankara Aşı Üretim Merkezi ÇSED/ÇSYP kapsamında geliştirilen sahaya özel Biyoçeşitlilik Yönetim Planını (BYP) uygulayarak, Ankara Aşı Üretim Merkezi proje sahasındaki flora ve faunaya yönelik olası geçici rahatsızlık risklerini yönetmek.</p>	Ankara Aşı Üretim Merkezi ÇSED/ÇSYP ve BYP'nin uygulanmasıyla aynı zaman çerçevesi.	SB PYDB SB KHGM
ÇSS 7: YERLİ HALKLAR/TARİH BOYUNCA AZ HİZMET ALMIŞ SAHRA ALTI AFRİKA'DAKİ YEREL TOPLULUKLAR			
	İlgili değil		
ÇSS 8. KÜLTÜREL MİRAS			
	Bu standart, konuyla ilgili olmasa da Rastlantısal Buluntu Prosedürleri, ilgili ÇSED/ÇSYP'ye dahil edilmiştir.		
ÇSS 9: MALİ ARACILAR			
	İlgili değil.		
ÇSS 10: PAYDAŞ KATILIMI VE BİLGİ PAYLAŞIMI			
10.1	<p>PAYDAŞ KATILIM PLANININ HAZIRLANMASI VE UYGULANMASI</p> <p>ÇSS10 ile uyumlu olacak şekilde Proje için, diğerlerinin yanı sıra paydaşlara zamanında, ilgili, anlaşılır ve erişilebilir bilgi sağlamak ve manipülasyon, müdahale, baskı, ayrımcılık ve gözdağı içermeyen kültürel olarak uygun bir şekilde paydaşlarla istişare edilmesine yönelik tedbirleri de içeren bir Paydaş Katılım Planı (PKP) benimsemek ve uygulamak.</p>	PKP'yi Proje Değerlendirmesi öncesinde benimsemek ve sonrasında PKP'yi Proje uygulaması süresince uygulamak.	SB PYDB SB KHGM

ÖNEMLİ TEDBİRLER VE EYLEMLER		ZAMAN ÇERÇEVESİ	SORUMLU KURULUŞ/MAKAM
10.2	<p>PROJE ŞİKÂYET MEKANİZMASI:</p> <p>PKP'de açıklandığı şekilde mevcut şikayet mekanizmalarını sürdürmek, uyumlaştırmak ve çalıştırmak.</p> <p>Şikayet mekanizması; toplumsal cinsiyete dayalı şiddet uygulayan hizmet sağlayıcılarının mağdur ettiği kişilerin yönlendirmesi yoluyla da dahil olmak üzere, CSİ/CT şikayetlerini, güvenli, gizli ve mağdur odaklı bir şekilde alabilecek, kaydedebilecek ve çözüme kavuşturulmasını kolaylaştırabilecek şekilde hazırlanacaktır.</p>	Proje uygulaması süresince.	SB PYDB SB KHGM
KAPASİTE DESTEĞİ (EĞİTİM)			
CS1	<p>PYDB personeline, denetim danışmanlığı firmalarına, paydaşlara, topluluklara, Proje çalışanlarına çevresel ve sosyal konularda aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere eğitim verilecektir:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dünya Bankası ÇSÇ gereklilikleri • İSG • Biyogüvenlik • Paydaş haritalandırması ve katılımı • Çevre ve sosyal değerlendirmenin spesifik yönleri • Acil durum hazırlığı ve müdahalesi • Davranış kuralları • Toplum sağlığı ve güvenliği • İklim dayanıklılığı ve enerji verimliliği 	Proje uygulaması süresince	SB PYDB SB KHGM